



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 July 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункты 13 и 117 первоначального перечня*

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных
конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных
Наций в экономической, социальной
и смежных областях и последующая
деятельность в связи с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита
тысячелетия**

Неофициальные интерактивные слушания в Генеральной Ассамблее по вопросу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь препроводить краткий отчет о ходе неофициальных интерактивных слушаний в Генеральной Ассамблее с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, подготовленный в соответствии с пунктом 16 резолюции 64/184 Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

* A/65/50.



Приложение

Неофициальные интерактивные слушания в Генеральной Ассамблее по вопросу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора

Введение

1. Неофициальные интерактивные слушания в Генеральной Ассамблее с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора состоялись 14 и 15 июня 2010 года в Нью-Йорке в соответствии с резолюцией 64/184. Слушания были организованы Председателем шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве вклада в подготовку пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которое состоится 20–22 сентября 2010 года в Нью-Йорке.

2. Темы слушаний были основаны на докладе Генерального секретаря от 12 февраля 2010 года под названием «Выполнение обещания: перспективный обзор для содействия разработке согласованной программы действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году» (A/64/665)¹. Было проведено четыре интерактивных заседания по следующим темам: «Построение лучшего будущего: местные действия, национальные стратегии и глобальные структуры», «Равноправные и открытые для всеобщего участия партнерства: подотчетность в рамках борьбы с нищетой», «Обеспечение поступательного развития и противодействие кризисам», «От слов к делу: осталось 1660 дней».

3. В слушаниях приняли участие 46 ораторов и 519 наблюдателей, представлявших 335 неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, а также представители государств-членов и наблюдатели. Более половины участников составляли женщины.

4. Настоящий краткий отчет о ходе слушаний служит справочным материалом для проведения государствами-членами консультаций по итоговому документу, который будет принят на пленарном заседании высокого уровня. В нем излагаются некоторые руководящие принципы и предложения гражданского общества и частного сектора, касающиеся дальнейшего продвижения вперед к 2015 году, в том числе посредством разработки рамочных программ подотчетности на основе широкого участия. В нем также содержится ряд конкретных предложений по достижению целей 1–8 в рамках реализации глобального

¹ Материалы проведения глобальных консультаций в режиме онлайн на основе выводов всеобъемлющего доклада Генерального секретаря, в подготовку которого внесли свой вклад более 160 международных, национальных и местных организаций гражданского общества, размещены на: www.un-ngls.org/mdgconsultation. С письменными заявлениями, распространенными в ходе слушаний, можно ознакомиться на: www.un-ngls.org/mdg2010.

плана — «План прорыва в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», о необходимости которого говорили многие организации гражданского общества.

Руководящие принципы и предложения, для дальнейшего продвижения вперед

5. Участники слушаний подчеркнули, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, стали общей и объединяющей рамочной программой стимулирования развития и полезным инструментом мобилизации усилий в этой области.

6. Многие ораторы приветствовали доклад Генерального секретаря (A/64/665) и поддержали его вывод о том, что Декларация тысячелетия и достижение закрепленных в ней целей в области развития² являются основой для реализации прав человека. Среди этих прав участники слушаний особо выделили гражданские и политические права, а также экономические, социальные и культурные права и право на развитие. Участники отметили также, что, хотя более половины мирового населения составляют женщины, гендерное равенство остается одной из наиболее труднодостижимых целей, что влияет на реализацию всех целей.

7. По мнению многих ораторов, возникновение многочисленных глобальных продовольственных, экономических и климатических кризисов только усилило высказывавшуюся в течение многих лет обеспокоенность гражданского общества по поводу того, что превалирующая в последние десятилетия модель развития не является устойчивой. Многие участники повторили призыв Генерального секретаря к укреплению национальной ответственности за проводимую политику в поиске более всеобъемлющих, справедливых и экологически устойчивых путей развития. Такая задача требует расширения пространства для политического маневра, направленного на мобилизацию внутренних ресурсов и приведение прогрессивных макроэкономических и секторальных стратегий в соответствие с целями развития, достижение которых зачастую по-прежнему тормозится в силу навязывания внешних условий, правил торговли и ограничений на международных финансовых рынках. Подобное положение вещей указывает на необходимость коренных реформ международного экономического сотрудничества и сотрудничества в области развития.

8. В то время как развитые страны не выполняют свои обязательства, неравномерное внутреннее распределение ресурсов в развивающихся странах также подрывает процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Отмечалось, что в последние годы многие развивающиеся страны имели высокие показатели темпов экономического роста, от которых, к сожалению, значительно отставали показатели сокращения масштабов нищеты и расширения занятости, — подобное явление получило название «безработный рост».

9. В ходе слушаний участники приводили многочисленные примеры использования передового опыта, который можно было бы перенять и приумножить для достижения целей к 2015 году. Например, отмечалось, что в 2004 году

² Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

правительство Малави возобновило практику предоставления сельскохозяйственных субсидий для мелких фермеров. В результате такого решения в 2005–2007 годах производительность таких фермерских хозяйств увеличилась в два раза, превратив продовольственный дефицит в объеме 43 процентов в продовольственный излишек в объеме 57 процентов. Доля людей, живущих на сумму менее 1 долл. США в день, сократилась с 52 до 40 процентов. В Бразилии проводится программа «Свести голод к нулю», которая предусматривает выплату денежных средств, создание продовольственных банков, народные кухни и школьное питание, охватывая более 44 млн. бразильцев, страдающих от голода. Программа помогла сократить детское недоедание на 73 процента. В Индии существует план национальной гарантии занятости в сельской местности, который обеспечивает хотя бы одному члену сельского домохозяйства гарантию 100 дней занятости в год, оплачиваемых по официальной ставке минимальной заработной платы, и охватывает около 40 млн. домохозяйств, живущих за чертой бедности. Подобные примеры укрепляют уверенность в достижимости целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, при наличии необходимой политической воли.

10. Многие участники приветствовали настоятельный призыв Генерального секретаря о применении целостного подхода к реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. «Секторальный» подход к реализации целей может привести к тому, что молодежь будет получать медико-санитарные и образовательные услуги надлежащего качества только для того, чтобы затем столкнуться с экономической системой, которая не в состоянии предоставить достаточное количество рабочих мест, приносящих доход. Что касается целевых заданий в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые разработаны для ликвидации наиболее вопиющих примеров гендерного неравенства, то в области доступа девочек к образованию был достигнут более значительный прогресс, чем в деле сокращения материнской смертности. Звучали призывы к увеличению объема инвестиций для ускорения темпов достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и улучшения положения в регионах, где наблюдается наибольшее отставание, что должно быть подкреплено дополнительными ресурсами во избежание замедления текущего прогресса по другим целям. Таким же образом, сохранение биоразнообразия и экологических ресурсов (в рамках Цели 7) является необходимым условием для сокращения масштабов нищеты в рамках Цели 1. Широкий целостный подход предполагает полную ликвидацию общесистемных препятствий, которые подрывают процесс реализации всех целей, будь то трудности в мобилизации дополнительных ресурсов, неустойчивые и несправедливые пути развития или неподотчетные управленческие структуры на национальном и международном уровнях.

11. Обоюдная ответственность развитых и развивающихся стран за достижение к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, зависит от укрепления рамочных программ подотчетности. С помощью внедрения таких рамочных программ государства-члены, индивидуально и коллективно, должны стать подотчетными перед своими гражданами и должны способствовать дальнейшему расширению их прав и возможностей в области прогрессивного развития. Механизмы подотчетности должны иметь широкое представительство гражданского общества и отлаженную связь с на-

циональными и международными правозащитными механизмами. Кроме того, указывалось на необходимость реализации местных задач и показателей для отслеживания прогресса с учетом неодинакового влияния проводимой политики на социально отчужденные и маргинализированные группы населения. Ревизия целей с учетом факторов гендерного и социального отчуждения, — проведенная в полном сотрудничестве с гражданским обществом — была признана важнейшим немедленным шагом, который необходимо предпринять при разработке новой рамочной программы подотчетности на 2010–2015 годы, которую предполагается утвердить на пленарном заседании высокого уровня в сентябре.

12. По итогам слушаний были вынесены следующие основные рекомендации:

а) Расширять и укреплять роль существующих национальных и международных механизмов подотчетности в области прав человека, в том числе путем предоставления таким институтам юридических полномочий отслеживать жалобы на нарушения прав человека и проводить по ним слушания. Правительствам следует отчитываться о результатах деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, перед этими органами и выполнять их решения.

б) Государствам следует ратифицировать факультативные протоколы к договорам в области прав человека, особенно к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

с) Систематически включать отчетность о ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на национальном и международном уровнях в национальные доклады механизму универсального периодического обзора Совета по правам человека и международным правозащитным договорным органам.

д) Гарантировать полное и эффективное участие организаций гражданского общества, в том числе женских организаций, организаций коренных народов и низовых организаций неимущих, в разработке, планировании, осуществлении и отслеживании всех программ и стратегий, связанных с реализацией ЦРДТ. Под вышесказанным понимается также гарантирование прав на свободу самовыражения, информации, собраний и ассоциаций.

е) Обеспечивать, чтобы все мероприятия и стратегии в области развития, затрагивающие территории коренных народов и других этнических меньшинств, проводились с их свободного, предварительного и осознанного согласия.

ф) Осуществлять на местном уровне «пакты развития», которые предполагают публичное взятие на себя местными властями обязательств о достижении целей развития, определенных местными общинами; создавать прозрачные механизмы, которые позволят местным организациям гражданского общества обеспечивать подотчетность властей по вопросам о том, как расходуются средства и выполняются ли стратегические обязательства, а также бороться с коррупцией.

г) Правительствам следует укреплять свою приверженность курсу на продвижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей жен-

щин в качестве сквозных приоритетов в достижении всех целей к 2015 году. Женские организации и низовые женские группы должны иметь официальные механизмы значимого и систематического участия в новой структуре Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам на глобальном, региональном и национальном уровнях.

h) Укреплять механизмы наблюдения и взаимной подотчетности между донорами и странами-получателями, а также обеспечивать более полную согласованность стратегий в области развития в рамочной программе широкого участия, которая обеспечивает более сбалансированное представительство стран. Форум Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в целях развития должен стать основным механизмом отслеживания прогресса и взаимной подотчетности между всеми субъектами развития при активном участии других ключевых заинтересованных сторон.

i) Нередко отмечалось, что прогресс в области сокращения масштабов нищеты также требует более надежных рамочных программ широкого участия, базирующихся на правозащитных принципах, более полной транспарентности, а также борьбы с коррупцией и утечкой капитала (которая, по некоторым оценкам, может составлять до 1 трлн. долл. США в год для развивающихся стран в целом, или сумму, превышающую объем официальной помощи на цели развития в 10 раз).

j) Рассмотреть вопрос о создании глобального экономического координационного совета для обеспечения подотчетности и согласованности задач глобального экономического управления с целями в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (см. Цель 8).

Цель 1 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия — Искоренение крайней нищеты и голода

13. Многие участники подчеркивали необходимость добиться решающего прогресса в области достижения Цели 1 не только для сокращения масштабов нищеты и голода, но и для продвижения вперед по всем другим целям. Неоднократно подчеркивалось, что даже до того, как глобальные экономический и продовольственный кризисы спровоцировали значительный регресс в достижении Цели 1, в 1990–2005 годах абсолютное число неимущих во многих частях мира увеличивалось. Поэтому многие участники настаивали на необходимости включить будущие стратегии сокращения масштабов нищеты в альтернативные стратегии развития, придавая основное значение созданию более продуктивной занятости с более высокой заработной платой, вложению крупных инвестиций в поддержку потенциала мелких фермеров по производству продуктов питания для местного рынка и укреплению механизмов защиты их доходов от дешевых импортных товаров, падения цен и стихийных бедствий.

14. Основные рекомендации по Цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, были следующие:

a) Обеспечивать, чтобы развивающиеся страны имели пространство для политического маневра, позволяющее им расставлять и реализовывать свои национальные приоритеты развития на основе демократических принципов.

b) Развивающимся странам следует разработать для Цели 1 национальные «планы спасения» с установлением объемов расходов, конкретных сроков реализации стратегий в решении задачи добиваться сокращения вдвое масштабов распространения голода, а доноры должны предоставить финансирование для покрытия недостающих средств в рамках их обязательств по Цели 1.

c) Для содействия расширению юридических прав и возможностей немущих правительства должны включить правозащитные задачи в макроэкономическую политику.

d) Содействовать быстрой реализации Глобального пакта о рабочих местах для стимулирования экономического подъема и социально-экономического преобразования, в частности для корректировки «безработного роста», установить минимальный уровень социальной защиты в каждой стране и укрепить возможности и права субъектов неофициальной экономики, включая женщин. Секторальная политика должна поддерживать малые предприятия и микропредприятия в неофициальной экономике, где зарабатывают средства к существованию подавляющее большинство работников, имеющих доход менее 1,25 долл. США в день.

e) Пакеты мер стимулирования для преодоления продолжающегося кризиса должны быть сохранены, но переориентированы на вложение инвестиций в трудоемкие сферы, такие как социальная инфраструктура и оказание качественных государственных услуг. Перед лицом призывов к поэтапному сокращению мер стимулирования для снижения бюджетных расходов такие инвестиции следует сделать постоянными, чтобы обеспечить в бюджете необходимый резерв, в том числе за счет средств по линии международного сотрудничества.

f) Содействовать развитию сферы банковских услуг, микрострахования и оказания других финансовых услуг, которыми можно охватить общины с низким уровнем дохода и отдаленные общины, а также малые предприятия и микропредприятия; упростить выдачу кредитных гарантий учреждениям микрокредитования и другие процедуры для децентрализации доступа к финансам, такие как предоставление банковских услуг по мобильному телефону и, в более широком плане, внеофисное банковское обслуживание с использованием почтовых отделений и точек розничной торговли.

g) Создавать благоприятные и соразмерные регулятивные и надзорные механизмы, способствующие расширению числа получателей финансовых услуг, учитывая при этом особенности работы с общинами, имеющими слабую сеть такого обслуживания; обеспечивать надлежащий уровень защиты потребителей как ключевого элемента построения долгосрочных отношений, основанных на надежности и доверии.

h) Правительствам и донорам следует инвестировать в мелкие хозяйства женщин-фермеров, поскольку такая стратегия является ключом к сокращению наполовину масштабов распространения голода, обеспечивая двукратный рост в сравнении с инвестициями в любой другой сектор. Правительства должны ликвидировать судебные и другие препятствия, с которыми сталкиваются женщины-предприниматели и женщины-руководители предприятий, прежде всего в сфере доступа к земле и кредитам. Кроме того, помощь сельскому хозяйству должна ориентироваться на основные сельскохозяйственные культу-

ры, пропаганду местной продукции для местного потребления и сохранение биоразнообразия и традиционных знаний.

i) Для удовлетворения насущных потребностей голодающих глобальные расходы на продовольственную безопасность должны быть увеличены как минимум на 40 млрд. долл. США в год.

j) Следует содействовать диалогу между мелкими фермерами, учеными, агропромышленными предприятиями, неправительственными организациями, аналитическими центрами и государственными службами в целях изучения устойчивых методов ведения сельского хозяйства, которые повышают продуктивность и основываются на знаниях коренных народов и в то же время сохраняют и восстанавливают почву и природную среду.

k) Способствовать укреплению организации мелких фермеров в целях установления более справедливых отношений в их партнерствах с другими субъектами в товарно-производственной цепи для повышения уровня их доходов; поощрять применение новых информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), позволяющих фермерам получать необходимую информацию и знания.

l) Следует установить минимальный уровень всеобщей социальной защиты, которая включала бы такие элементы, как гарантия занятости, денежные трансферты, пакеты наличных денег и продовольствия, планы занятости на общественных работах, бесплатное школьное питание, пособия по безработице и другие социальные льготы. При разработке подобных планов необходимо избегать разделения труда по гендерному признаку в качестве инструмента и канала оказания услуг.

m) Следует принимать специальные меры по обеспечению того, чтобы люди, живущие в условиях крайней нищеты, в том числе женщины и дети, и другие уязвимые и отторгнутые группы населения, такие как коренные народы и инвалиды, не были обойдены социальной защитой. Минимальный уровень всеобщей социальной защиты должен быть прямо закреплён в числе основных прав человека.

Цель 2 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия: Обеспечение всеобщего начального образования

15. Отмечалось, что был достигнут значительный прогресс в реализации Цели 2. Во многих странах плата за обучение была снижена, что позволило даже некоторым из беднейших детей мира пойти в школу. В последние восемь лет доступ к школьному обучению получили дополнительно 40 миллионов детей. Мир обладает методами и ресурсами для обеспечения образования для всех. Однако прогресс по-прежнему идет слишком медленно: при нынешних темпах целевые задачи в области развития образования не будут достигнуты в ближайшие 100 лет, не говоря уже о 2015 году.

16. Основные рекомендации по ЦРДТ 2:

a) Главными препятствиями в расширении доступа к образованию, которые зачастую становятся непреодолимыми для многих детей и молодых людей, являются болезни и недоедание, неэффективное планирование и слабая

инфраструктура. От решения задач в области развития образования напрямую зависит достижение всех других целей.

b) Инвестиции в начальное образование имеют крайне важное значение, однако необходимо также вкладывать средства в расширение последующего образования, особенно среди девочек-подростков. Переход в среднюю школу должен стать таким же естественным и неизбежным, как поступление в начальную школу. Для того чтобы упрочить прогресс, достигнутый в сфере образования за последнее десятилетие, правительства и другие заинтересованные субъекты должны рассмотреть возможность включения этого вопроса в число основных приоритетов развития.

c) Достижение показателей целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, станет возможным только в том случае, если подростки смогут осуществлять успешный переход от школьного обучения к получению достойной работы. Необходимо укреплять возможности подростков, с тем чтобы они смогли осуществлять успешный переход к работе, приносящей доход. Девочки в особенности должны видеть свои будущие экономические возможности как в книгах, которые они читают, так и в карьерном ориентировании, которое они проходят, с тем чтобы у них был стимул учиться навыкам, которые больше соответствуют возможностям, имеющимся на рынке труда.

Цель 3 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия: Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин

17. Неоднократно подчеркивалось, что поощрение гендерного равенства — это не только задача в рамках Цели 3, но и один из основных аспектов всех целей. Женщины составляют две трети населения, живущего в условиях крайней нищеты, и при любой попытке снижения уровня нищеты следует исходить из необходимости ликвидации гендерной дискриминации в рамках достижения Цели 1. Еще одним препятствием в расширении участия женщин в процессе развития и реализации ими своих прав человека является распространенность насилия в отношении женщин.

18. Основные рекомендации по Цели 3 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, являются следующие:

a) Необходимо незамедлительно расширить полноценное участие женщин в процессах принятия решений на всех уровнях. В частности, следует ускорить усилия по содействию и поощрению избрания женщин на руководящие должности.

b) В соответствии с рекомендацией, вынесенной Генеральным секретарем в Углубленном исследовании всех форм насилия в отношении женщин 2006 года (A/61/122/Add.1 и Corr.1), проблема гендерного насилия должна быть включена для рассмотрения в рамках реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В программе осуществления этих целей следует сформулировать соответствующую задачу по борьбе с таким насилием.

с) Прогресс в области расширения прав и возможностей женщин может лучше отслеживаться и быть более эффективным при более систематическом сборе данных в разбивке по возрасту и полу.

д) Принимая во внимание существующие мандаты, итоговый документ должен одобрить быстрое учреждение сводной структуры по вопросам гендерного равенства. Этот новый орган Организации Объединенных Наций может служить катализатором для ускорения реализации мер по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на страновом уровне.

Цели 4, 5 и 6 в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: Улучшение глобального здравоохранения для всех

19. В ходе заседаний участники подчеркивали тесную взаимосвязь между тремя целями, касающимися развития сферы здравоохранения (4, 5 и 6), и другими целями. Признавая, что по некоторым задачам в сфере развития здравоохранения был достигнут значительный прогресс, они отмечали, что на пути достижения целей в области развития здравоохранения к 2015 году остается еще множество препятствий. В частности, они указали на тревожные результаты в области охраны материнского здоровья, а также на опасность значительного сползания назад в других сферах, таких как ВИЧ/СПИД и детская смертность. Для достижения дальнейшего прогресса по целям в области развития здравоохранения необходимо уделять больше внимания потребностям и перспективам уязвимых и маргинализированных групп.

20. Основные рекомендации по трем целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия касательно развития сферы здравоохранения, были следующие:

а) В качестве одного из главных препятствий на пути достижения поставленных целей в этой области участники называли нехватку медицинских кадров и их неравномерное распределение в странах. Для решения этой проблемы правительства должны провести оценку своих систем здравоохранения, укрепить кадровый потенциал здравоохранения, подготовить работников и обеспечить справедливое распределение людских и материальных ресурсов. Национальные планы здравоохранения должны полностью финансироваться. Необходимо внедрить предсказуемые и устойчивые механизмы финансирования.

б) Для расширения масштабов национальных систем здравоохранения необходима дополнительная международная помощь на цели развития. Должна оказываться дальнейшая техническая и научная поддержка, а также помощь в наращивании потенциала.

с) По-прежнему существуют многочисленные препятствия в доступе к получению медико-санитарных услуг, особенно для маргинализированных групп. К числу подобных препятствий относятся: сборы для пользователей, неофициальные сборы, неадекватный и недоступный транспорт, некачественная связь и большие расстояния до объектов здравоохранения.

d) Системы здравоохранения должны быть подотчетны общинам, включая обездоленные и маргинализированные слои общества. Правительствам следует разработать механизмы подотчетности для отслеживания и оценки работы медицинских служб, для обнародования подробных сведений о государственной и донорской помощи здравоохранению и показателей эффективности такой деятельности, а также для укрепления взаимоотношений между медицинскими работниками и общинами.

e) Необходимо развивать и поддерживать исследования и разработку инновационных медикаментов и вакцин. Следует прилагать более активные усилия для нахождения равновесия между использованием прав интеллектуальной собственности на инновацию и наличием доступных основных препаратов. В то же время следует улучшать признание и уважение традиционной медицины и практики коренных народов.

f) Необходимо обеспечить предоставление услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, которые должны быть доступными и учитывать культурные особенности. Комплексные услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья должны включать в себя контрацепцию, охрану материнства, безопасные аборты, профилактику, диагностику, консультирование и лечение. Следует содействовать всеобъемлющему сексуальному воспитанию детей и подростков как в школе, так и за ее пределами.

g) ВИЧ/СПИД — это не только медицинская проблема. Всеобщий доступ к профилактике и лечению ВИЧ, а также к уходу и поддержке является одним из необходимых условий для достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Цель добиться всеобщего доступа должна быть продлена до 2015 года. Политика должна способствовать достижению всеобщего доступа для наиболее уязвимых групп, включая женщин и девочек, молодых людей, потребителей инъекционных наркотиков, лиц, оказывающих платные сексуальные услуги, мужчин, вступающих в половые связи с мужчинами, мигрантов и других. Люди, инфицированные ВИЧ/СПИДом, не должны считаться преступниками. Правительствам следует поддерживать конкретные меры помощи женщинам и молодым людям, которые по-прежнему страдают от ВИЧ в наибольшей степени. Среди всех заинтересованных сторон следует поощрять мобилизацию общин и прямое участие людей, затронутых эпидемией ВИЧ/СПИДа.

h) Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией играет важную роль в силу своего комплексного подхода к развитию. Следует продлить срок действия обязательств о «полном финансировании» деятельности Глобального фонда.

Цель 7 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия: Обеспечение экологической устойчивости

21. Широко признавался тот факт, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не будут достигнуты без существенного прогресса в осуществлении Цели 7. В частности, отмечалось, что в сфере расширения устойчивого доступа к современному водоснабжению и канализации достигнутый прогресс оказался недостаточным. При условии реализации этих самых основных прав можно было бы предотвратить смерть 2 миллионов де-

тей ежегодно, вернуть 443 миллиона пропущенных учебных дней в школах и избежать ненужных экономических убытков, на которые приходится до 5 процентов валового внутреннего продукта некоторых стран.

22. Изменение климата — это важная составляющая процесса достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Последствия изменения климата уже отрицательно влияют на жизнь и положение многих людей, в частности сельских женщин, коренных народов и мелких фермеров.

23. Основные рекомендации по Цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, были следующие:

а) Укреплять поддержку национальных планов по достижению задачи обеспечения водоснабжения и канализации для всех и обеспечивать транспарентное выделение ресурсов и оказание услуг неимущим и маргинализированным группам населения. Политика в области водоснабжения, канализации и гигиены должна быть увязана с реализацией стратегий в других секторах, таких как здравоохранение и образование.

б) В качестве меры борьбы с климатическим кризисом и в целях дальнейшего содействия более устойчивым путям развития следует отдать приоритет крупномасштабным инвестициям в экологичную инфраструктуру. Использование возобновляемых источников энергии, экологичное строительство и транспорт могут повысить энергетическую эффективность. Она, в свою очередь, будет способствовать созданию экологичных и достойных рабочих мест в ряде секторов.

с) Для борьбы с изменением климата правительствам следует увеличить масштабы мер по смягчению, адаптации, финансированию и внедрению технологий. Для достижения такого результата развитые страны должны поставить перед собой обязательную задачу сократить объем выбросов на 40 процентов к 2020 году. Они также должны заплатить свою долю стоимости ликвидации последствий изменения климата в развивающихся странах. Уязвимость бедных фермеров к изменению климата следует сокращать посредством инвестирования в устойчивое сельское хозяйство, местные схемы ирригации и лучшее использование местного биоразнообразия.

д) Необходимо прекратить экологически разрушительную деятельность и установить системы раннего оповещения о стихийных бедствиях.

е) Кроме того, важно обеспечить полное и эффективное участие людей, особенно групп коренных народов, в механизмах регулирования с соблюдением принципа свободного, предварительного и осознанного согласия.

Цель 8 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия: «Формирование глобального партнерства в целях развития»

24. Многие участники призывали к необходимости добиться значительного прорыва в деле формирования глобального партнерства в целях развития. Правительства должны уважать такое партнерство и наращивать усилия по мобилизации ресурсов для финансирования реализации всех целей в области разви-

тия, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения пространства для политического и бюджетного маневра, необходимого для предотвращения дальнейшего регресса в их достижении, вызванного системными потрясениями, и переориентации стратегий развития в направлении более справедливых и устойчивых путей.

25. Основные рекомендации по Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, были следующие:

a) страны-доноры должны добиваться достижения промежуточных показателей на 2010–2015 годы.

b) Для повышения национальной ответственности необходимо чаще использовать помощь в поддержку бюджета в качестве основной формы оказания внешней помощи странам в деле сокращения масштабов нищеты и надежных систем внутренней подотчетности.

c) Всем государствам-членам следует взять на себя обязательство значительно сократить военные расходы, направив сэкономленные средства на достижение целей в области развития.

d) Для предотвращения нового долгового кризиса и дальнейшего регресса в достижении целей чрезвычайная помощь в рамках антициклического реагирования на кризис и смягчения его последствий должна оказываться, особенно наименее развитым странам, в виде субсидий, а не займов.

e) Частью кризисного реагирования должно стать списание задолженности (не за счет официальной помощи в целях развития) беднейших стран. Необходимо провести ревизию всех одиозных и незаконных задолженностей и списать их. Следует учредить справедливый и транспарентный механизм урегулирования вопросов задолженности для обеспечения осуществимого и справедливого арбитражного решения проблем реструктуризации суверенного долга под эгидой Организации Объединенных Наций.

f) Ввести налог на финансовые операции для компенсации налогоплательщикам убытков, вызванных использованием планов финансового спасения, поддержки стабилизации финансовых рынков и мобилизации сотен миллиардов долларов, требующихся каждый год для поддержки перехода развивающихся стран к более справедливым и устойчивым путям развития, позволяющим добиться достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Распределение таких средств следует осуществлять в рамках Организации Объединенных Наций.

g) Для того чтобы бороться с утечкой капитала, налоговой конкуренцией, уклонением от уплаты налогов с доходов корпораций и трансфертным ценообразованием и дать развивающимся странам возможность мобилизовать внутренние ресурсы, необходимо учредить межправительственную комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам налогообложения, а затем принять многостороннее соглашение об автоматическом обмене информацией и приступить к подготовке пострановой отчетности транснациональных корпораций.

h) Создать новую глобальную резервную систему на основе наднациональной глобальной резервной валюты, а также на основе региональных валют. Кроме того, продолжать изучать потенциал специальных прав заимствования

(СПЗ) для развития, в том числе посредством реформ в области распределения, установления процентных ставок, определения состава корзины, обеспечения оборотоспособности и использования.

i) Поддерживать региональные инициативы, направленные на децентрализацию финансовых потоков и расширение возможностей стран Юга осуществлять контроль за собственными путями развития, в частности посредством создания альтернативных региональных банков развития и валютных фондов и расширения валютного сотрудничества.

j) Реформировать кредитно-рейтинговые агентства и создать независимое надзорное учреждение (или учреждения) на основе повышения прозрачности в вопросах рейтингов и ужесточения правил, в том числе в случае коллизии интересов.

k) Признать право развивающихся стран использовать методы управления капиталом не только для предотвращения кризисов, но и для прямого инвестирования в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития.

l) Договориться о международном сотрудничестве в области возобновления регулирования финансовых рынков с целью сдерживания финансовых спекуляций в целом и спекуляций на рынках продовольственных и сырьевых товаров в частности.

m) Пересмотреть нынешнюю Дохинскую повестку дня в области торговли и все существующие многосторонние, региональные и двусторонние торговые соглашения, а также документы, по которым ведутся переговоры, с целью изъятия элементов, которые могут привести к дальнейшему регрессу в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, спровоцированному пагубной политикой либерализации торговли. Одобрить призыв наименее развитых стран использовать механизм быстрой реализации односторонних торговых мер в их пользу.

n) Способствовать включению механизмов гарантирования продовольственных поставок и уровня доходов во все торговые соглашения — без уступок *quid pro quo* со стороны развивающихся стран — в качестве основного средства стабилизации прогресса.

o) Поддерживать право развивающихся стран на полное использование гибкости Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) для получения доступных медикаментов.

p) Полностью поддержать предложение о создании глобального экономического совета как всеобщего форума для обсуждения и принятия решений по глобальным экономическим и финансовым вопросам и согласования политики с целями развития; и призвать Специальную рабочую группу открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития³, представить это предложение для серьезного рассмотрения.

³ Резолюция 63/303, приложение.